

臺斐經濟貿 e 雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN - SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN

2024 年 1 月 15 日

440 期



發行單位：駐南非代表處經濟組

總編輯：羅清榮 組長

電話：011-4428881 傳真：011-4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

目錄 Content

南非商情

| | |
|---|---|
| 南非 2023 年 10 月零售額較去年同期相較 減少 2.5% | 4 |
| 南非 2023 年 11 月生產者物價指數從 10 月之 5.8% 降至 4.6% | 4 |
| 南非 2023 年 12 月製造業信心已上升至近一年內最高水準 | 5 |
| 南非 2023 年新車銷售量為 532,098 輛 不如預期 | 5 |
| 南非 2023 年大規模限電時間累計為 1,742 小時 | 6 |
| 南非 2023 年受限電影響之失業人數恐達 80 萬人 | 6 |
| 南非 2024 年消費者物價指數預計將下滑 | 7 |
| 南非財政部考慮使用央行準備金解決政府公債問題 | 7 |

非洲商情

| | |
|----------------------------------|---|
| 衣索比亞與索馬利蘭簽署初步協議 將允許衣索比亞取得進入紅海之權利 | 8 |
| 非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 對製造業發展至關重要 | 8 |
| 歐盟碳邊境調整機制(CBAM)可能導致非洲 250 億美元損失 | 9 |

臺灣商情

2023 年出口再突破 4300 億美元 順差 805.6 億創紀錄 凸顯回台投資成效 10

專題

南非工業用濾水設備市場研析 12

臺斐主要經濟指標

南非經濟指標 22

臺斐雙邊貿易指標 23

臺斐前十大進出口產品 24

臺斐雙邊商展檔期表

南非 2024 年 1 月至 2 月 商展檔期表 26

臺灣 2024 年 商展檔期表 28

公告欄

歡迎臺商刊登廣告 29

B 南非商情 Business Report

南非 2023 年 10 月零售額較去年同期相較 減少 2.5%

南非統計局公布最新數據顯示，南非 10 月零售額較去年同期相較，減少 2.5%，為本年 5 月以來最大跌幅。

FNB 銀行經濟學家 Siphamandla Mkhwanazi 表示，10 月零售額表現不如預期可能反映出消費者因預期 11 月黑色星期五促銷而延遲購物時間點。2023 年迄今零售數量較去年同期下降 1.5%，恐因生活成本壓力減少消費者可支配所得。

Absa 銀行經濟學家 Miyelani Maluleke 表示，零售額數據顯示消費者需求面臨壓力，且家計消費支出於第二季及第三季連續兩季下降，加上 10 月燃油價格大幅上漲給許多家庭之可支配所得帶來壓力。

經濟組 摘譯(12 月 28 日 Businessday)

南非 2023 年 11 月生產者物價指數從 10 月之 5.8% 降至 4.6%

南非統計局公布最新數據顯示，11 月生產者物價指數率從 10 月之 5.8% 降至 4.6%，下降 1.2 個百分點主因係食品價格下跌，因養雞業供應問題緩解及全球油價下跌。

由於供給影響緩解，肉類及肉製品價格上漲幅度減緩，食品、飲料及菸草產品之通膨率從 10 月份之 4.3% 降至 3.6%。另焦炭、石油、化學品、橡膠及塑膠製品之物價上漲率從 5.8% 大幅降至 2.4%。

Nedbank 經濟學家 Johannes Khosa 表示，生產者物價下降原因主要來自燃油價格，南非汽油價格在 10 月份飆升 15.4% 後，嗣後年增幅放緩至 3.7%。惟全球石油市場前景不確定、蘭特波動及當地投入成本上升，生產者物價上升風險仍可能再次出現。

經濟組 摘譯(12 月 27 日 Businessday)

南非 2023 年 12 月製造業信心已上升至近一年內最高水準

由於南非近期物流及電力挑戰漸趨緩解，該國製造業均樂觀看待未來六個月的貿易狀況，且信心升至近一年來最高水準。

同時，南非國家電力公司（Eskom）於節日期間暫停電力減載後亦減少實施輪流停電，南非製造業於 2023 年底前整體表現良好，去年 12 月時出現近八個月來的首次增長。

另外經濟研究局（BER）公布的經理人採購指數（Absa PMI）顯示，去年底 PMI 指數略顯強勁，12 月指數上漲 2.7 點至 50.9 點，部分原因是商業活動出現較高幅度成長；此外，12 月 PMI 指數為 2023 年第二次升至 50 點以上，從 11 月的 46 點升至 51.4 點。

BER 資深經濟學家 Lisette IJssel de Schepper 表示，這是自 2023 年 1 月指數達到 63.8 點以來的最佳水準。

經濟組 摘譯(1 月 9 日 The Star)

南非 2023 年新車銷售量為 532,098 輛 不如預期

南非汽車公會(Naamsa)發布最新數據顯示，2023 年汽車銷售量從 2022 年之 529,556 輛增至 532,098 輛，成長 0.5%，惟仍低於 2019 年之 536,612 輛。另 2020 年疫情銷售量銳減至 380,206 輛。

2023 年 12 月汽車銷售量從 28,737 輛降至 27,606 輛，降幅為 3.9%。惟重型卡車銷售量繼續攀高，因南非國家運輸集團 Transnet 物流網效率不彰使卡車需求大增。

該公會執行長 Mikel Mabasa 表示，南非汽車業受到俄烏戰爭及以巴衝突影響，全球供應鏈受到衝擊，盼南非政府提升國內汽車業技術能量及產業國際競爭力，協助產商度過難關。

經濟組 摘譯(1 月 9 日 Businessday)

南非 2023 年大規模限電時間累計為 1,742 小時

南非能源分析師 Pieter Jordan 公布最新數據顯示，2023 年南非累計大規模限電時間為 72.6 天或 1,742 小時，為 2022 年之兩倍。2023 年累計停電時間超過 2014 年至 2022 年所有大規模限電時間之總和，佔 2014 年至 2023 年總停電時間 129.5 天之 56%。

南非國營電力公司 Eskom 之能源可用性(Energy Availability Factor)需提高至 70%方能完成結束限電措施，惟 2023 年該數字僅能保持在 55% 左右。Eskom 規劃 2024 年與 2025 年分別提高至 65%及 70%。

能源專家指出，使 EAF 達到上述水準是不可能的，因需要數年時間才能穩定及逆轉，專家並指出，此目標無實際意義，因未來私人發電有可能將會變得更具吸引力。

經濟組摘譯(1月8日 Businessday)

南非 2023 年受限電影響 年失業人數恐達 80 萬人

南非電力部長 Kgosientsho Ramokgopa 日前表示，2022 年有 64 萬人因大規模限電失業，預計 2023 年因限電而失業人數將達 80 萬人，過去 24 個月因限電總計失業人數將達 148 萬人。

南非截至 12 月 6 日總計大規模限電天數為 326 天，限電時數為 6,776 小時，估計今年線電對國內經濟損失約為 7,250 億蘭特。持續限電加上鐵路及港口物流效率不彰，對南非產業打擊甚鉅。例如南非礦業公司 Exxaro 於 2022 年煤炭產量因限電下降 11%。石化公司 Sasol 亦表示，因持續限電與全國物流網瓶頸，該公司產量持續下滑，嚴重影響公司獲利狀況。

經濟組摘譯(12月11日 Businessday)

南非 2024 年消費者物價指數預計將下滑

由於全球油價持續走低可能影響政府放鬆利率管制，南非本（2024）年消費者物價指數（CPI）預計將自 2021 年以來首次來到南非儲備銀行（SARB）所訂目標範圍 3%~6% 的中點即 4.5% 附近。

另外，燃料價格持續波動、電力嚴重負載以及本年南非港口運輸的物流挑戰，去（2023）年總體通膨率仍高於通膨目標範圍中點 4.5%。

然而，經濟學家發出警訊，CPI 仍存在上升風險，影響所及可能包括南非幣走勢疲軟、食品價格上漲和全球航運危機。

南非知名金融集團 Investec 首席經濟學家 Annabel Bishop 表示，目前整體通膨年增率可能達到 4.5%，並面臨持續上升風險，主因來自食品價格影響、南非幣疲軟走勢和全球大宗商品價格上漲等。

經濟組摘譯(1月10日 The Star)

南非財政部考慮使用央行準備金解決政府公債問題

南非財政部正考慮使用中央銀行持有 4,970 億蘭特緊急儲備金中之一半，以減輕政府債務負擔與作為公務員薪資來源。

由於南非電力短缺與物流限制礦業及其他公司之營運能力，導致政府稅收減少。另南非亦面臨公債償債成本上升與公務員薪資上漲問題。財政部預測公務員薪資約佔政府支出的三分之一。

南非儲備銀行總裁 Lesetja Kganyago 表示，提領儲備金會減少南非儲備，並可能使其更容易受到未來總體經濟衝擊之影響，且危及中央銀行獨立性。

經濟組摘譯(12月17日 Businessday)

B 非洲商情 Business Report

衣索比亞與索馬利蘭簽署初步協議 將允許衣索比亞取得進入紅海之權利

衣索比亞總理 Abiy Ahmed 於 1 月 1 日宣布，衣索比亞與索馬利蘭簽署初步協議，將允許內陸國衣索比亞取得進入紅海之權利。

該協議將使衣索比亞海軍能夠進入紅海，確保衣國之出海通道，並將加強雙方安全、經濟與政治關係。

索馬利亞認為其主權因此協議受到侵犯。索馬利蘭自 1991 年宣告脫離索馬利亞獨立以來，一直尋求完整的國家地位，索馬利蘭的獨立地位遭索馬利亞當局反對，而且未受國際普遍承認。

經濟組 摘譯(1 月 2 日 Businessday)

非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 對製造業發展至關重要

南非大型工程公司 ACTOM 執行長表示，因許多非洲國家缺乏本地製造能力，導致國內設備採購困難且昂貴，推動非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)可強化本土製造業，帶動整條供應鏈發展。

渠指出，非洲面對高失業率問題，發展區域製造能力將促使更多人參與經濟活動，從而創造對基礎建設成長及服務之需求，進而推動對非洲本地製造設備之需求。另非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)降低關稅有助於促進非洲大陸製成品的使用，擴大各國間貿易。

渠亦建議，為使非洲大陸自由貿易區(AfCFTA)發揮最大效果，各國政府須積極促進非洲國家間之貿易，並確保本地製造設備生產週期具永續性，以深化非洲大陸之區域經濟。

經濟組 摘譯(1 月 8 日 Businessday)

歐盟碳邊境調整機制(CBAM)可能導致非洲 250 億美元損失

非洲發展銀行(African Development Bank)主席 Dr. Akinwumi Adesina 日前表示，歐盟碳邊境調整機制(Carbon Border Tax Adjustment Mechanism, CBAM)恐限制非洲僅能對歐盟出口原物料，拖慢非洲大陸國家工業化進程，造成非洲國家 250 億美元損失。

A 主席表示，非洲高度仰賴石化燃料作為能源，各國若課徵碳稅，將嚴重影響非洲對外貿易。在全球推動能源轉型之際，非洲大陸獲得之能源轉型投資僅占全球總投資之 2%，呼籲各國應合作推動能源公正轉型，協助非洲減少石化燃料使用之同時，維護非洲對外貿易，提升非洲工業化水準。

經濟組 摘譯(12 月 8 日 African Development Bank 新聞稿)

B 臺灣商情 Business Report

2023 年出口再突破 4300 億美元 順差 805.6 億創紀錄 凸顯回台投資成效

國際貿易署 2024/01/09

財政部今（9）日公布 2023 年 12 月出口表現，也等於正式結算 2023 年出口成績，經濟部指出，雖然 2023 年受全球通膨影響，減弱消費動能，加上 2022 年為史上最高出口成績，因此 2023 年相對前年出口金額減少，但仍突破 4300 億美元，創下史上首次連三年突破 4300 億美元的紀錄。同時近期出口與外銷訂單轉正，代表 2024 年復甦腳步。2023 年順差為 805.6 億美元也創紀錄，凸顯台商回台、外商投資，在台灣打造堅韌供應鏈直接出口歐美市場的新動能。

經濟部指出，依照財政部公布出口成績，2023 年全年出口成績為 4324.8 億美元，雖較上年減 9.8%，但仍為史上第三的出口金額，僅次於 2022、2021 兩年。同時 12 月出口 399.4 億美元，與 2022 年同期相比已增加 11.8%，代表景氣回溫復甦情勢。

經濟部也說明，2016 年至今，外商投資台灣超過 2.4 兆台幣、投資台灣三大方案超過 2.1 兆台幣，也讓國內供應鏈持續強韌，反映在順差 805.6 億美元，以及資通訊出口再創歷史新高的紀錄上。除了疫情期間如常生產的供應鏈外，也表示國內產業掌握 AI、伺服器、顯示卡等供應鏈商機。12 月資通訊產品不僅創歷年單月新高，也首次突破百億美元，增幅達 94.7%，直接出口歐美市場的趨勢明顯，代表台灣已成為供應鏈生產關鍵。

經濟部說明，在貿易比重上，對美國出口持續創新高，12 月達 84.9 億美元，年增 49.7%，整體對美出口成長翻倍(+128%)、對歐、日超過 6 成、對新南向逾 5 成。比較同期間出口占比變化，對美拉升至 17.6%，對中國大陸(含香港)下滑至 35.2%。面臨中國經貿情勢變動，部分產業擴大產能競爭的同時，台灣有效分散布局，持續增加與其他主要國家的經貿鏈結，也能強化管理國際貿易風險的能力。

展望今年出口情勢，經濟部強調，即使俄烏戰爭、通膨等不確定性仍在，但在 AI、雲端運算、車用電子等應用持續擴展，及電動車相關零組件也正擴大與國際大廠合作，加上奧運題材對國內紡織、製鞋業的商機，都能有助台灣出口表現。經濟部也將繼續推動經濟轉型，維繫技術領先優勢，並以全球最完整產業生態系為基礎，持續維持我產業在全球供應鏈的關鍵地位，以維繫出口成長動能。

專題 Special Report

南非工業用濾水設備市場研析

資料來源：約堡台灣貿易中心

引言

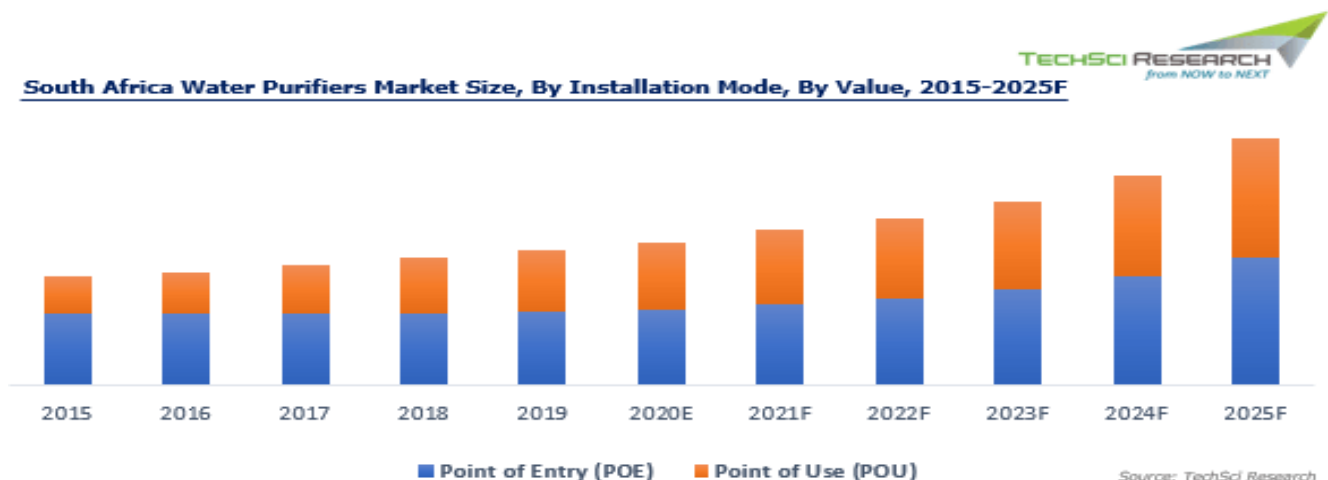
南非濾水設備市場在 2019 年的市場價值為 3.9 億美元，至 2025 年時預計將達到 5.4 億美元，原因是水質惡化、快速工業化，以及對水媒傳染病的意識增加。

由於南非某些地區降雨量較少，或發生無降雨及乾旱現象，社會大眾對缺水的擔憂日益增加，進一步提高了該國對於符合當地環境之水基礎設施之需求。此外，人口增加及缺乏安全的飲用水，也是南非對濾水設備之需求迅速成長的原因。

政府投資增加與淨水科技進步，預計將在未來幾年，上述因素將使濾水設備在南非之售價下降。就安裝模式而言，集中處理式 (POE) 濾水設備的市場佔有率在 2019 年約為三分之二，因為這種安裝模式可以有效率地處理大量的水。

根據區域分析，南非濾水設備市場可分為西開普省(Western Cape)、東開普省(Eastern Cape)、夸祖魯那他省(KwaZulu-Natal)、豪登省(Gauteng)及其他地區。西開普省地區在 2019 年領導市場，原因是像開普敦這樣的都會位於該省境內，而開普敦在 2019 年時因水源枯竭出現了歸零日(day zero)。

南非濾水設備市場規模



TechSci Research 為這項研究計畫進行了初級研究及詳盡的次級研究。一開始，TechSci Research 取得了一份在南非經營的濾水設備公司名單。接著，TechSci Research 針對識別出的濾水設備公司進行了初級研究調查。在採訪時，也詢問了受訪者與其競爭對手相關的問題。藉由上述方法，TechSci Research 便能涵蓋由於次級研究之限制而無法識別出的濾水設備公司。TechSci Research 分析了南非所有主要濾水設備公司的上市產品、經銷管道及市場地位。

TechSci Research 採用由下而上的方法計算了南非濾水設備之市場規模，其中記錄了各種終端使用者的資料，並對未來幾年進行了預測。TechSci Research 從產業專家及公司代表處獲得價值資訊，並藉由分析產品類型及其應用的歷史資料進行外部驗證，以估算出適當的整體市場規模。TechSci Research 還研究了各種次級資料來源，如公司網站、新聞文章、新聞稿、公司年報、投資人簡報與財務報告。

Primary Survey Breakdown



在未來幾年，南非的濾水設備前景看漲，但目前，由於民眾缺乏產品意識，市場相對較小。此外，快速的都市化、不斷增加的人口與缺乏安全的飲用水，正驅動著該國對濾水設備的需求。此外，越來越多的住宅建築採用濾水設備，將在未來幾年增加濾水設備的市場。此外，由於 COVID-19 疫情爆發，市場在 2020 年間表現不甚理想。南非在疫情期間，經歷了封城及停工停產。然而，市場正在逐漸恢復，並有可能在未來幾年起飛。

Figure 1: South Africa Water Purifier Market Revenue Share, By Distribution Channels, 2019 & 2026F



Figure 2: South Africa Water Purifier Market Revenues and Volume, 2016-2026F (\$ Million, Thousand Units)



© 2020. Reproduction is forbidden unless authorized. All rights reserved.

Source: 6Wresearch

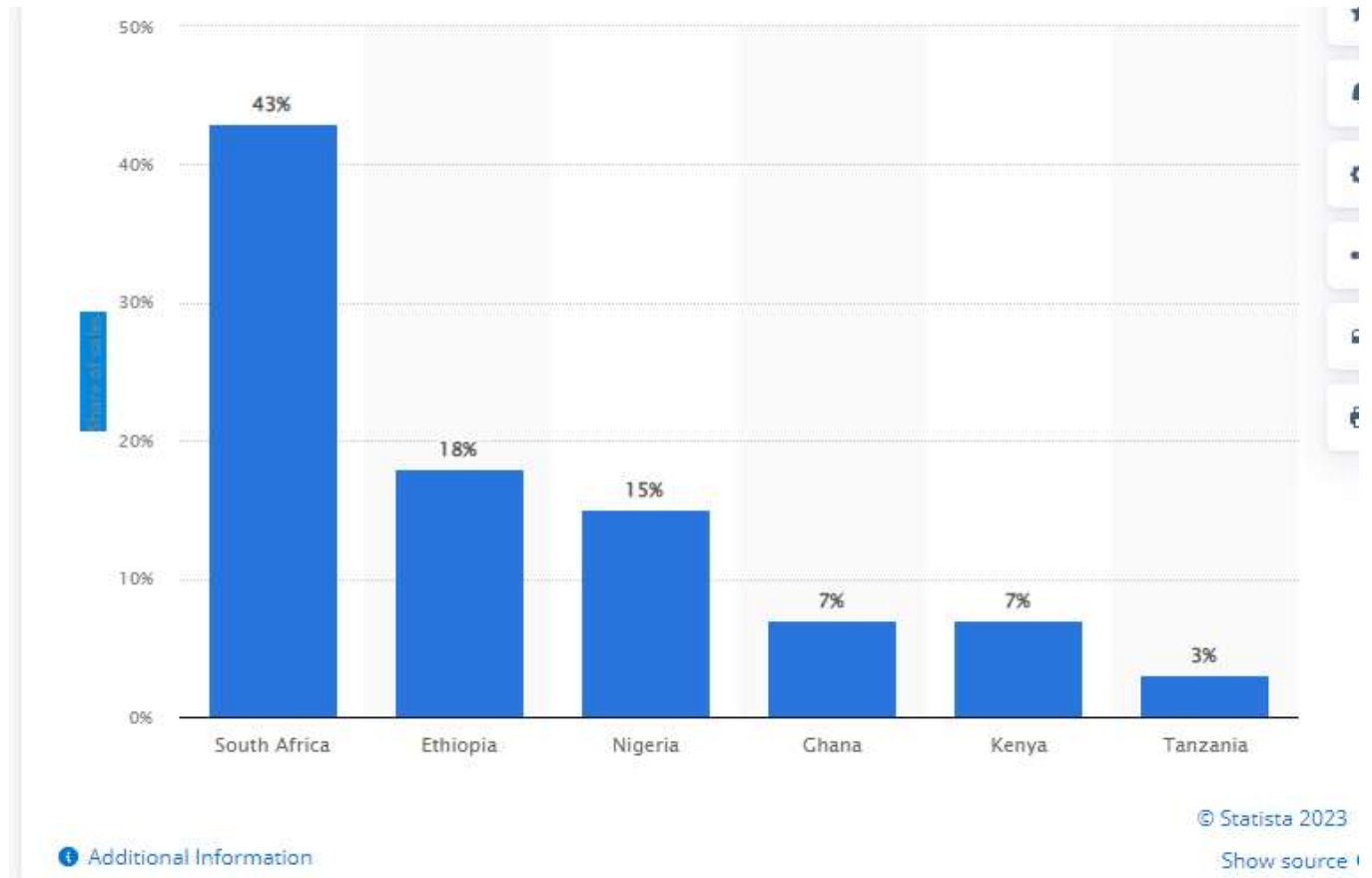
根據 6Wresearch 的調查，南非濾水設備的市場規模於 2020-26 年期間，預計將以複合增長率 14.1% 的速度增長。在預測期間內，水過濾科技的創新將進一步促進南非濾水設備市場蓬勃發展。

經銷管道之市場分析

由於南非國內中產階級消費者與零售空間的增長，零售銷售管道是濾水設備市場大部分營收及銷量來源。此外，就營收及銷量而言，線上銷售位於直接銷售之後，位居第二。

2017 年，南非是撒哈拉以南非洲地區水過濾產品市場佔有率最大的市場，相當於總體的 43%。衣索比亞與奈及利亞分居二、三名，市佔率分別是 18% 與 15%。整體而言，過去幾年，隨著工業生產和工程能力逐漸提升，撒哈拉以南非洲地區對水技術的需求一直在增加。

2017 年撒哈拉以南非洲地區水過濾技術產品之市場佔有率，依據國家劃分



非洲頂級水務處理及污水處理公司名單

南非威立雅水科技公司(Veolia Water Technologies, South Africa)：

該公司為威立雅集團(Veolia Group)成員。威立雅集團是最佳化資源管理的全球領導企業。威立雅集團在全世界聘用超過 171,000 名員工，設計並提供水、廢棄物及能源管理解決方案，為社區及產業的永續發展共同努力。透過其三種互補的業務活動，威立雅幫助客戶開發並取得資源、保護現有資源，並使資源足以補充。2018 年，威立雅集團為 9500 萬人提供了飲用水，為 6300 萬人提供了污水處理服務，產出了近 560 億度的電，並將 4900 萬公噸的廢棄物轉化為全新原料及能源。

<https://www.veolia.co.za/>

WEC Projects :

WEC Projects 是一家頂級的 EPC 承包商，其專長在於為水處理及污水處理產業提供工程解決方案。總部位於南非約翰尼斯堡的 WEC Projects 在整個非洲大陸都很活躍。WEC Projects 的重點經營領域包括水處理、污水處理及再生能源。WEC Projects 承接沼氣發電專案，並提供污泥選礦解決方案。WEC Projects 公司是 Nereda 公司在南非的獨家授權商，該公司可以實現永續、具有成本效益的大規模污水處理。終極計畫(The Ultimate Plan)是在水及污水淨化，及再生能源發電方面創造持久的解決方案。WEC Projects 是為了創造更好的明天、藉由淨化水改善世界的終極工程團隊。

<https://www.wecprojects.com/>

Lektratek 水科技(Lektratek Water Technology) :

Lektratek 是一個獨特的南非企業，公司擁有全套的內部設備，足以設計、製造、防腐蝕、運輸、安裝各式公共及工業廢水處理設備。該公司在建築業發展委員會(Construction Industry Development Board)註冊為 8ME 工程承包商（編號 107503），目前擁有 B-BBEE 二級評分，其 CSD 註冊號為#MAAA 0303945。Lektratek 水科技公司是南非唯一一家生產與污水處理設備相關之所有硬體的製造商。LWT 是南非的阿基米德式螺旋抽水機製造商，活躍於業界超過 30 年，與各界廠商夥伴合作愉快。初級帶濾式污泥脫水機是在 1993 年間製造的——該公司目前是 Giotto（以前稱為 Sernagiotto/Siemens）帶濾式機器的代理商，也能供應其他歐洲知名品牌之設備。Lektratek 水科技公司在污水及廢水領域擁有超過 30 年的豐富知識。

<https://www.environmental-expert.com/companies/lektratek-water-technology-74719>

Maskam Water :

從全球各地進口優質幫浦、廢水處理設備、水淨化設備、紫外線及空氣清淨器等設備，並在整個撒哈拉以南非洲進行經銷。Maskam Water 公司在

Brackenfell (開普敦) 工廠生產的一系列產品，以補足上述進口產品的功能，並為客戶提供統包解決方案。Maskam Water 公司有完整全系列產品，專門針對綠建築產業/環境友善開發專案。Maskam Water 公司是由遍佈非洲和阿拉伯聯合大公國、表現出色且擁有執照的銷售廠商組成的系統，為客戶提供非凡的服務及建議。

<http://www.maskamwater.com/>

淨水化工廠(Water Purification Chemical Plant, WPCP)：

WPCP 的總部位於南非夸祖魯那他省的 Mount Edgecombe，但其特殊的業務使 WPCP 在非洲南部和撒哈拉以南的所有地區保持一貫的高標準，並進行廣泛的研究，以提高其工作效力。WPCP 處理飲用水處理的化學層面、過濾時的精細細節，或大型水質淨化及污水處理廠的設計。將來自水壩與河流的原始地表水，或在某些情況下，將地下水或再利用的水，轉化為可供人類安全飲用的純淨飲用水，代表了工程及化學的勝利。憑藉其創新設計及深刻的科技知識，WPCP 為我們提供令人安心且功能強大、可靠的處理廠。

<https://www.wpcp.co.za/>

Paterson Candy International (SA)：

其歷史可以追溯到 1870 年代，當時 Frank Candy 開始向世界各地供應過濾設備。PCI Africa 成立於 1953 年，近 60 年來一直處於水處理及污水處理領域的最前線，擁有一批在水處理及污水處理領域擁有豐富經驗的工程師與專案經理。PCI Africa 公司扮演的角色，是水處理及污水處理領域程序承包商及解決方案供應商。公司提供各種服務，包括程序設計、工廠設計、專案管理、設備製造、材料供應、安裝、試運轉以及適當的營運及維護。

<https://pciafrica.com/>

Huber :

為公共與工業用水及廢水處理提供一流的設備。Huber 公司的業務重點大體而言是液體/固體分離，尤其是渠首工之設備。Huber 公司提供完整各式不銹鋼設備系列產品。

HUBER 集團在全球聘用 1100 多名員工，在環境工程領域成功營運，不斷為客戶批准及開發新產品。HUBER 集團旗下有 60 多個子公司、代表處及代理商，在廢水/汙泥處理及程序工程領域是全球居領導地位的供應商之一。175 年來，針對飲用水及廢水處理的不斷投入，使 HUBER 一直是該領域的創新者，堅持不懈地專注於開發全新解決方案，以保護與水相關的、最重要的資源之一。

<https://www.huber-technology.com/>

AQUAMAT SA Pty Ltd :

Aquamat 是一家位於南非約翰尼斯堡 Ormonde 的南非公司。該公司在合併 Soft Water Installations 後，以 Aquamat 的名義營運了許多年，Soft Water Installations 自 1968 年以來一直從事水處理業務。公司持續在南非及鄰近國家投入開發、製造與銷售水處理產品、系統與服務的業務。Aquamat SA Pty Ltd 已經鞏固其水處理設備應用科技領導者的地位，並因其為水的淨化與處理提供健全、經濟、可靠的解決方案而獲得各界廣泛認可。

<https://aquamat.co.za/>

Evac :

Evac 是全世界首屈一指的船舶、近海及建築產業整合水、廢棄物管理系統以及防腐蝕系統的供應商。40 年來，Evac 的尖端解決方案及服務一直在協助上述產業的國際大型企業大幅減少其環境足跡。Evac 在四大洲的 14 個國家設有工作場所，在 70 多個國家設有代表機構，無論客戶位於世界的任何角落，Evac 都以能夠接近客戶為榮。Evac 提供全面的服務，包括以知名的 HEM 及 Cathylco 品牌銷售之解決方案。

<https://evac.com/>

Water Icon :

Water Icon 是一家位於南非的水處理公司，為工業、公共及住宅部門提供全方位的水處理服務。

Water Icon 位於約翰尼斯堡，業務範圍延伸到整個非洲，並成功地在非洲大陸完成了數件統包工程專案。Water Icon 在波札那、辛巴威、尚比亞、剛果、坦尚尼亞、衣索比亞等國都有代理商及辦事處，為上述市場提供全方位的服務/產品。

Water Icon 提供獨特的創新組合，提供從危機時供水、傳統水處理程序到廢水再利用系統的一切服務。除了全方位的專業水處理服務外，Water Icon 還備有許多高品質水系統、水淨化產品、水龍頭及配件，並提供一站式的過濾器材選擇。

<https://watericon.co.za/>

Process Water Technologies :

該公司是一家歷史悠久的南非公司，為國內和國際企業提供服務。PWT 擁有經驗豐富的工程師團隊，及位於豪登省 Kempton Park 的秘密工坊。PWT 提供完整的統包解決方案，服務內容包括全套設計、製造、組裝、交付。安裝皆於現場完成，所有水處理、污水處理、廢水處理廠的試運轉皆然。

PWT 在清潔用水解決方案方面，擁有豐富經驗及優良記錄。PWT 絕不對品質妥協，公司的使命是提供高品質的水處理廠。PWT 以優質的價格提供純淨水，使用專門為您的需求設計的工廠及程序來滿足您。

<https://www.pwtsa.com/>

Prominent 集團：

集團總部位於海德堡，55年來一直在開發與製造用於液體計量的元件與系統，以及水處理與水消毒的解決方案。集團能夠名聞天下的基礎是基於數十年來對於工程專業知識、應用的深入理解及持續創新所產出的高品質產品。因此，該集團旗下公司持續投資於技術研發。Prominent 集團在包括海德堡在內的全球 11 個生產基地也有高度的垂直整合，保證為客戶提供傑出的品質水準，並確保集團獨立於供應商市場的波動。

www.prominent.com

Proxa：

Proxa 成立於 1986 年，是一家專業的水務解決方案供應商，在公共、工業、商業領域提供永續的水務服務。

PROXA 的水處理服務範圍涵蓋整個水循環，從諮詢與設計、研發、工程與建設、工廠現代化到營運管理、維護、修理、售後市場服務、化學藥品、消耗品與備料皆有提供。Proxa 的解決方案是最佳的、可靠的、能以最高效率執行的，而 Proxa 公司內部的專業知識、廣泛的研究及全球領先科技的掌握度，使其能夠提供客觀的解決方案，以解決客戶的一系列獨特需求。

www.proxawater.com

行銷及貿易建議

得以永續取得安全飲用水及基本衛生設施是發展目標的一個重要部分。對於大多數非洲國家而言，在剩下的三年裡，必需盡全力實現水管理目標，特別是在撒哈拉以南非洲。非洲目前的水處理及廢水處理方法不足以確保安全用水及基礎衛生設施。

為了應對上述挑戰，需要大家的共同努力，包括轉型至綠色經濟、創新技術、改善營運及維護、採集能源、改善治理及管理方式、促進大眾參與，並建立水質標準。

一份新出爐的報告預測，2018 年至 2024 年，南非污水處理化學藥品市場將以 6% 的複合年增長率 (CAGR) 成長茁壯。

許多水處理公司正在全世界各地興起，提供最佳的水處理及廢水處理解決方案。

Hydromo 就是這樣的服務供應商，它提供端對端的水處理及廢水處理解決方案，在整個印度建立基底，並在整個南非擴大基地。Hydromo 是一個一站式的用水解決方案供應商，滿足整個水循環、水源保存及保護的需要。

資料來源

<https://www.techsciresearch.com/report/south-africa-water-purifiers-market/1759.html>

<https://www.6wresearch.com/industry-report/south-africa-water-purifier-market>

<https://www.statista.com/statistics/1192742/market-share-of-water-technology-products-in-sub-saharan-africa-by-country/>

Water Purification Equipment - <https://waterpure.co.za/>

<https://hydromo.in/list-of-top-water-and-wastewater-treatment-companies-in-africa/>

<https://www.infoinfo.co.za/search/filtration>

E 南非經濟指標

Economic Indicators

| 類別 | | 月/季 | 最近 | 前月/前季 |
|-----------------|----------|-------------|----------|----------|
| 關鍵指標 | 經濟成長率 | 2023 第 3 季 | 0.4% | 0.6% |
| | 失業率 | 2023 第 3 季 | 31.9% | 32.6% |
| 通貨膨脹指數(年度增減比) | 消費者物價指數 | 2023 年 11 月 | 5.50% | 5.90% |
| | 生產者物價指數 | 2023 年 11 月 | 4.60% | 5.80% |
| 產業指標 (年度成長率) | 新房車銷售量 | 2023 年 11 月 | -13.40% | -2% |
| | 新商用車銷售量 | 2023 年 11 月 | -16.20% | -3% |
| | 零售業 | 2023 年 10 月 | -1.20% | -0.10% |
| | 製造業生產總量 | 2023 年 11 月 | 0.8% | -0.1% |
| | 礦產業生產總量 | 2023 年 10 月 | 2.10% | -0.1% |
| 貿易指標 | 進口總額(斐鎊) | 2023 年 11 月 | 1647.6 億 | 1830.2 億 |
| | 出口總額(斐鎊) | 2023 年 11 月 | 1857.8 億 | 1701.4 億 |
| | 貿易順差(斐鎊) | 2023 年 11 月 | 210.1 億 | -128.8 億 |

| 類別 | | 2024.1.15 | 類別 | 2024.1.15 |
|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 匯率表 | 美元兌斐幣 | 18.69 | 人民幣兌斐幣 | 1 |
| | 歐元兌斐幣 | 20.46 | 日元兌斐幣 | 0.12 |
| | 英鎊兌斐幣 | 23.79 | 韓元兌斐幣 | 0.01 |
| | 澳元兌斐幣 | 12.44 | 臺幣兌斐幣 | 0.59 |
| 利率表(%) | 主要利率 | 11.75 | - | |
| | 基準利率 | 8.25 | - | |
| 原物料價格 | 黃金(美元/盎司) | 2054.31 | 鋁(美元/噸) | 2208.00 |
| | 白金(美元/盎司) | 913.78 | 鋅(美元/噸) | 2530.00 |
| | 銀(美元/盎司) | 23.206 | 鐵礦石(美元/噸) | 133.00 |
| | 銅(美元/噸) | 3.74 | 原油(美元/桶) | 72.36 |

臺斐雙邊貿易金額 Bilateral Trade Value

| 2023 年(月)別 | 貿易總值(含復運資料) | | 出口+復出口(臺至斐) | | 進口+復進口(斐至臺) | | 出(入)超值(含復運資料) | |
|------------|---------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|
| | 金額 (美元) | 增減比% (同期) | 金額 (美元) | 增減比% (同期) | 金額 (美元) | 增減比% (同期) | 金額 (美元) | 增減比% (同期) |
| 1 月 | 149,409,307 | -12.459 | 50,541,422 | -15.201 | 98,867,885 | -10.987 | -48,326,463 | -6.106 |
| 2 月 | 168,936,711 | 18.433 | 42,891,509 | -30.700 | 126,045,202 | 56.090 | -83,153,693 | 340.924 |
| 3 月 | 104,944,982 | -52.884 | 37,935,310 | -26.876 | 67,009,672 | -60.781 | -29,074,362 | -75.564 |
| 4 月 | 181,669,638 | -19.095 | 53,375,618 | 2.908 | 128,294,020 | -25.704 | -74,918,402 | -37.988 |
| 5 月 | 181,302,785 | -41.237 | 41,229,349 | -74.744 | 140,073,436 | -3.586 | -98,844,087 | --- |
| 6 月 | 145,504,249 | 30.008 | 44,170,313 | -13.274 | 101,333,936 | 66.153 | -57,163,623 | 468.384 |
| 7 月 | 149,899,057 | -41.770 | 33,869,283 | -45.375 | 116,029,774 | -40.626 | -82,160,491 | -38.419 |
| 8 月 | 204,030,751 | 14.899 | 61,616,118 | -2.781 | 142,414,633 | 24.712 | -80,798,515 | 59.001 |
| 9 月 | 174,752,500 | -3.604 | 50,276,499 | -3.630 | 124,476,001 | -3.593 | -74,199,502 | -3.569 |
| 10 月 | 143,732,186 | -18.653 | 28,135,698 | -31.100 | 115,596,488 | -14.912 | -87,460,790 | -7.955 |
| 11 月 | 116,185,759 | -36.320 | 46,796,991 | -9.174 | 69,388,768 | -47.003 | -22,591,777 | -71.549 |
| 12 月 | 102,465,574 | -32.323 | 61,863,621 | 41.240 | 40,601,953 | -62.267 | 21,261,668 | --- |
| 累計 | 1,813,911,723 | -21.255 | 552,702,712 | -26.613 | 1,261,209,011 | -18.652 | -708,506,299 | -11.132 |

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 10 Import & Export Items

臺斐前十大進出口產品

2023.12 臺灣自南非進口前十大產品

單位：美元

| 章則 | 中文名稱 | 英文名稱 | 2022/12 | 2023/12 | 名次 | 增減比% |
|----------|--|--|-----------|------------|----|---------|
| 87034000 | 其他車輛，兼具有火花點火內燃活塞引擎及電動機動力者，不包括能夠藉由車外電源充電之插電式油電混合動力車 | Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by plugging to external source of electric power | 5,576,999 | 12,784,484 | 1 | 129.236 |
| 26169020 | 金礦石及其精砂 | Gold ores and concentrates | 3,281,305 | 4,404,292 | 2 | 34.224 |
| 72024100 | 鉻鐵，以重量計含碳量超過4%者 | Ferro-chromium, containing by weight more than 4% of carbon | 7,991,451 | 4,177,711 | 3 | -47.723 |
| 87042119 | 其他貨車，僅具有壓縮點火內燃活塞引擎（柴油或半柴油），總重量不超過3.5公噸者 | Other trucks with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), g.v.w. not exceeding 3.5 tonnes | 4,866,036 | 2,845,342 | 4 | -41.526 |
| 72072000 | 鐵或非合金鋼半製品，以重量計含碳量0.25%及以上者 | Semi-finished products of iron or non-alloy steel, containing by weight 0.25% or more of carbon | 1,696,052 | 2,020,732 | 5 | 19.143 |
| 52010000 | 未初梳或未精梳之棉花 | Cotton, not carded or combed | --- | 1,516,630 | 6 | --- |
| 71101900 | 鉑，半製品形狀 | Platinum, semi-manufactured forms | --- | 1,418,442 | 7 | --- |
| 28332400 | 鎳之硫酸鹽 | Sulphates of nickel | --- | 1,327,981 | 8 | --- |
| 03078121 | 其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外） | Other abalone, live, fresh or chilled, other than Haliotis diversicolor | 698,336 | 888,237 | 9 | 27.193 |
| 08026200 | 夏威夷果，去殼者，鮮或乾 | Macadamia nuts, shelled, fresh or dried | 373,312 | 801,399 | 10 | 114.673 |

2023.12 臺灣對南非出口前十大產品

單位：美元

| 章則 | 中文名稱 | 英文名稱 | 2022/12 | 2023/12 | 名次 | 增減比% |
|----------|---|---|-----------|------------|----|------------|
| 72083930 | 其他熱軋之鐵或非合金鋼扁軋製品，捲盤狀，厚度小於3公厘，以重量計含碳量小於0.25%者 | Other flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a thickness of less than 3 mm, hot-rolled, in coils, containing by weight less than 0.25% of carbon | --- | 10,354,277 | 1 | --- |
| 85176200 | 接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器 | Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus | 4,274,420 | 5,126,516 | 2 | 19.935 |
| 03034100 | 冷凍長鰭鮪 | Albacore or longfinned tunas (thunnus alalunga), frozen | 1,162,447 | 3,479,364 | 3 | 199.314 |
| 72083830 | 其他熱軋之鐵或非合金鋼扁軋製品，捲盤狀，厚度3公厘及以上但小於4.75公厘，以重量計含碳量小於0.25%者 | Other flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm, hot-rolled, in coils, containing by weight less than 0.25% of carbon | --- | 2,796,820 | 4 | --- |
| 39031900 | 其他聚苯乙烯，初級狀態 | Other polystyrene, in primary forms | 1,375,792 | 2,735,612 | 5 | 98.839 |
| 87089990 | 其他機動車輛之零件及附件 | Parts and accessories for other motor vehicles | 425,187 | 1,473,671 | 6 | 246.594 |
| 73064000 | 其他管及空心型，不銹鋼圓橫斷面焊接者 | Other tubes, pipes and hollow profiles, welded, of circular cross-section, of stainless steel | 1,093,345 | 1,067,217 | 7 | -2.390 |
| 87120010 | 二輪腳踏車 | Bicycles | 1,229,037 | 961,559 | 8 | -21.763 |
| 85072000 | 其他鉛酸蓄電池 | Other lead-acid accumulator | 278,042 | 860,095 | 9 | 209.340 |
| 84807900 | 其他橡膠或塑膠用模 | Other moulds for rubber or plastics | 7,015 | 812,210 | 10 | 11,478.190 |

T 南非商展檔期表 Trade Exhibitions In SA

2024 年 1 月 ~ 2 月商展檔期表

| 日期 | 展覽名稱 | 地點 | 網址 |
|-----------|---|---|---|
| 1/23-1/25 | Maritime Week Africa 非洲海事週 | Cape town | https://www.petrospot.com/events/mwaf24 |
| 1/24-1/25 | Township and Village Tourism Expo 鄉鎮旅遊博覽會 | Maropeng VIC – Cradle of Human Kind | https://townshipandvillagetourism.co.za/ |
| 1/25 | Digital Retail Africa 非洲數位零售展 | Johannesburg Hilton Sandton | https://itnewsafrika.com/event/event/digital-retail-africa/ |
| 2/7-2/9 | Solar Power Africa 非洲太陽能展 | Cape Town International Convention Centre | https://solarpowerafrica.za.messefrankfurt.com/capetown/en.html |
| 2/10-2/11 | George Old Car Show 古董車展 | George Eden Technical High School | https://visitgeorge.co.za/event/28330/ |
| 2/12-2/14 | African Air Expo 非洲航空博覽會 | Cape Town International Convention Centre | https://www.africanairexpo.com/ |
| 2/15 | Africa Print Bloemfontein Expo 非洲印刷博覽會 | Bloemfontein Ilanga Estate | https://africaprintexpo.com/ |

| | | | |
|-----------|-----------------------------------|---|---|
| 2/14-2/17 | Cape Town Furniture Week 家具週 | Cape Town City Bowl | https://ctff.co.za/ |
| 2/20-2/22 | Working World Exhibition 就業指導展 | Gqeberha Feathermarket Centre, Govan Mbeki Ave | https://www.workingworldexpo.co.za/ |
| 2/27-2/28 | Meetings Africa 商務活動貿易展 | Johannesburg Sandton Convention Centre | https://www.meetingsafrica.co.za/ |

資料來源：<https://10times.com/southafrica/tradeshows>

























T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan

2024

台灣國際專業展 X SUSTAINABILITY

DigitalGO!

WE SHOWCASE GLOBAL INNOVATIONS

| | | | | | |
|---|-----------------------------------|-------------|--|-------------------------------------|---------------|
|  | TAIPEI CYCLE | ◆ 3/6-3/9 |  | TAIPEI PACK | ◆ 6/26-6/29 |
| ☆☆ | 台北國際自行車展覽會 | | ☆☆ | 台北國際包裝工業展 | |
|  | TaiSPO | ◆ 3/6-3/9 |  | TAIWAN HORECA | ◆ 6/26-6/29 |
| ☆☆ | 台灣國際運動及健身展 | | ☆☆ | 台灣國際飯店餐飲設備用品展 | |
|  | TAIPEI AMPA | ◆ 4/17-4/20 |  | TCFB | ◆ 7/12-7/15 |
| ☆☆ | 台北國際汽機車零配件展 | | ■ | 台中國際茶、咖啡暨烘焙展 | |
|  | AutoTronics Taipei | ◆ 4/17-4/20 |  | Hobby & Fun Festival | ◆ 7/19-7/21 |
| ☆☆ | 台北國際車用電子展 | | ● | Fun1囍100 | |
|  | 2035 E-Mobility Taiwan | ◆ 4/17-4/20 |  | TIWW | ◆ 9/11-9/13 |
| ☆☆ | 台灣國際智慧移動展 | | ● | 台灣國際水運 | |
|  | Designed Giftionery Taiwan | ◆ 4/18-4/21 |  | TaipeiPLAS | ◆ 9/24-9/28 |
| ● | 台灣國際創意禮品文具展 | | ☆☆ | 台北國際塑膠橡膠工業展 | |
|  | COMPUTEX TAIPEI | ◆ 6/4-6/7 |  | ShoeTech Taipei | ◆ 9/24-9/28 |
| ☆☆ | 台北國際電腦展 | | ☆☆ | 台北國際鞋靴機械展 | |
|  | Fastener Taiwan | ◆ 6/5-6/7 |  | Energy Taiwan | ◆ 10/2-10/4 |
| ▲ | 台灣國際扣件展 | | ☆☆ | 台灣國際智慧能源展 | |
|  | MEDICALTAIWAN | ◆ 6/20-6/22 |  | Taiwan Innotech Expo | ◆ 10/17-10/19 |
| ☆☆ | 台灣國際醫療健康用品展 | | ● | 台灣創新技術博覽會 | |
|  | FOOD TAIPEI | ◆ 6/26-6/29 |  | TAITRONICS & AIoT Taiwan | ◆ 10/23-10/25 |
| ☆☆ | 台北國際食品展覽會 | | ☆☆ | 台北國際電子產業科技展、台灣國際人工智慧暨物聯網展 | |
|  | FOODTECH TAIPEI | ◆ 6/26-6/29 |  | KAOHSIUNG FOOD SHOW | ◆ 10/24-10/27 |
| ☆☆ | 台北國際食品加工機械展 | | ▲ | 高雄國際食品展 | |
|  | BIO/PHARMATECH TAIWAN | ◆ 6/26-6/29 |  | KAOHSIUNG HORECA | ◆ 10/24-10/27 |
| ☆☆ | 臺灣國際生技製藥設備展 | | ▲ | 高雄國際飯店、餐飲暨烘焙設備用品展 | |

N 公告欄 Notice Board

歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登 1 次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 440 期《完》